

Otvor za palac i izvucite vrh za sukciju iz poklopca.
2. korak Spojite nazubljeni kraj vrha za sukciju sa cjevčicom za sukciju.

3. korak Postavite postupak sukcije na odgovarajući tlak sukladno bolničkom protokolu ili preporukama liječnika.
4. korak Blokirajte otvor za palac kako biste započeli sa sukcijom.
5 korak Obavljajte sukciju usta ili nosnica, ali povremeno.
Skinite palac s otvora za palac kako biste zaustavili sukciju.
Ponovo blokirajte otvor kako biste nastavili sa sukcijom.
6. korak Kroz vrh za sukciju usisajte sterilnu vodu nakon svake uporabe kako biste uklonili ostatke.
7. korak Ako je primjenjivo, ponovo uvucite vrh za sukciju u poklopac i stavite črh na otvor za palac.
8. korak Zamijenite vrh za sukciju/poklopac svaka 24 dana ili prema bolničkom protokolu, što god je ranije
MJERE OPREZA I UPOZORENJA
Savezni zakon ograničava prodaju ovog sredstva na prodaju od strane ili po nalogu liječnika.
Samo za oralnu i nazalnu uporabu.
Umetanje vrha za sukciju preduboko u usta ili nosnice može uzrokovati povredu tkiva.
Vrh za sukciju/poklopac ne smije imati ostataka.
Little Sucker Cover namijenjen je da se koristi isključivo sa sredstvom za oralnu i nazalnu sukciju Little Sucker. Neće pristajati uz druga sredstva za sukciju. Nije namijenjen da se koristi s Little Sucker 2-piece ili Little Sucker Nasal Tip.
Proizvod za jednog pacijenta.
Europska unija: MDR EU 2017/745
Svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s ovim uređajem treba prijaviti tvrtki Neotech Products i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazi korisnik i/ili pacijent.

Dansk
INDIKATIONER FOR BRUG
Little Sucker/NeoSucker er indiceret til brug som en spids til en sugeslange til at suge væske ud af munden og næsen.
Little Sucker Nasal Tip er indiceret til brug som en spids til sugeslanger til at suge væske ud af næsen.
Little Sucker Cover er indiceret til brug for at beskytte Little Sucker-sugeanordningen.
BRUGSANVISNING
Trin 1 Hvis dækslet er på plads (gælder for N204C/N205C), skal du tage tommelfingerporten ud og skubbe sugespidsen ud af dækslet.
Trin 2 Forbid sugespidsens modhager til sugeslangen.
Trin 3 Indstil sugningen til et passende tryk i henhold til hospitalets protokol eller lægens anbefaling.
Trin 4 Bloker tommelfingerporten med tommelfingeren for at begynde at suge.
Trin 5 Sug i mund eller næse med intermitterende sugning. Fjern tommelfingeren fra tommelfingerporten for at stoppe sugningen.
Bloker tommelfingerporten igen for at fortsætte med at suge.
Trin 6 Sug sterilt vand gennem sugespidsen efter hver brug for at fjerne snavs.
Trin 7 Hvis det er relevant kan du genindsætte sugespidsen i dækslet og indsætte dækslets prop i tommelfingerporten på sugespidsen.
Trin 8 Udskift sugespidsen/dækslet hver 24. timer eller pr. hospitaletsprotokol, alt efter hvad der kommer først.
FORHOLDSREGLER OG ADVARSLER
Føderal lovgivning begrænser denne enhed til salg af eller efter ordre fra en læge.
Kun til oral eller nasal brug.
Indføring af sugespidsen for langt ind i munden eller næsen kan forårsage vævstraumer.
Sugespidsen/dækslet skal forblive fri for snavs.
Little Sucker Cover er designet til brug med Little Sucker-anordningen specifiikt. Den kan muligvis ikke rumme andre sugeanordninger. Den er ikke beregnet til brug med Little Sucker 2-piece eller Little Sucker Nasal Tip.
Kun til brug for en enkelt patient.
Europæiske Union: MDR EU 2017/745
Enhver alvorlig hændelse, der opstår i forbindelse med denne enhed, skal rapporteres til Neotech Products og den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Nederlands
GEBRUIKSINDICATIES
De Little Sucker/NeoSucker is geïndiceerd voor gebruik als tip voor afzuigslangen om vloeistoffen uit de mond en de neusgaten te zuigen.
De Little Sucker Nasal Tip is geïndiceerd voor gebruik als mond voor afzuigslangen om vloeistoffen uit de neusgaten te zuigen.
De Little Sucker Cover is bedoeld om het Little Sucker mond- en neuszugapparaat te beschermen.
GEBRUIKSAANWIJZINGEN
Stap 1 Indien het deksel op zijn plaats zit (geldt voor N204C/N205C), haalt u de duimpoot los en schuift u de zuigmond uit het deksel.
Stap 2 Sluit het uiteinde van de zuigmond met weerhaak aan op de zuigleiding.
Stap 3 Stel de zuigkracht in op de juiste druk volgens het ziekenhuisprotocol of op aanbeveling van de arts.
Stap 4 Blokkeer de duimpoot met duim om te beginnen met zuigen.
Stap 5 Zuig de mond of de neusgaten af met intermitterende zuiging. Haal duim van de duimpoot om het zuigen te stoppen.
Blokkeer de duimpoot opnieuw om verder te zuigen.
Stap 6 Zuig na elk gebruik steriel water door de zuigmond om resten te verwijderen.
Stap 7 Plaats, indien van toepassing, de zuigmond weer in de beschermer en steek de poortplug van de beschermer in de duimpoot van de zuigmond.
Stap 8 Vervang de zuigmond/beschermer om de 24 uur of volgens het ziekenhuisprotocol, afhankelijk van wat eerder is.
VOORZORGSMAATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN
Volgens de federale wet mag dit product niet door of op verzoek van een arts worden verkocht.
Alleen voor oraal of vasaal gebruik.
Als u de zuigmond te ver in de mond of in de neusholte brengt, kan dat weefseltrauma veroorzaken.
De zuigmond/deksel moet vrij blijven van vuil.
De Little Sucker Cover is speciaal ontworpen voor gebruik met het Little Sucker mond- en neuszugapparaat. Het is mogelijk dat er geen andere zugapparaten in passen. Het is niet bedoeld voor gebruik met de Little Sucker 2-piece of de Little Sucker Nasal Tip.
Mag door slechts één patiënt gebruikt worden.
Europese Unie: MDR EU 2017/745
Elk serieus incident dat plaatsvindt in het kader van het gebruik van dit product, moet gemeld worden aan Neotech Products en de verantwoordelijke autoriteit in de lidstaat waarin de gebruiker en/of

patiënt zich bevindt.
Eesti keel
KASUTUSNÄIDUSTUSED
Little Sucker/NeoSucker on näidustatud kasutamiseks imemistoru otsana vedelike aspireerimiseks suust ja ninast.
Little Sucker Nasal Tip on näidustatud kasutamiseks imemistoru otsana vedelike aspireerimiseks suust ja ninast.
Little Sucker Cover on ette nähtud kasutamiseks Little Suckeri suu ja nina imemisseadme kaitsmiseks.
KASUTUSJUHEND
1. samm Kui kate on paigas (kehtib mudelitele N204C/N205C), eemaldage pöidlaport ja libistage imiotsak kaanest välja.
2. samm Ühendage imiotsak imitoruga.
3. samm Seadke imemine sobivale rõhule haigla protokollil või arsti soovitusse kohaselt.
4. samm Imemise alustamiseks blokeerige pöidla port pöidlaga.
5. samm Imisuu või -nõõrid vahelduva imemisega. Imemise peatamiseks eemaldage pöial pöidla pordist. Imemise jätkamiseks blokeerige pöidla port uuesti.
6. samm Imege steriilne vesi läbi imiotsa pärast iga kasutuskorda, et eemaldada praht.
7. samm Vajaduse korral sisestage imiotsak uuesti kattesse ja sisestage kaane korr imiotsa pöidla porti.
8. samm Vahetage imemisotsak/kate iga 24 tunni järel või haigla protokollil järgi, olenevalt sellest, kumb saabub varem.
ETTEVAATUSABINÕUD JA HOIATUSED
Föderaaliseadus lubab seda seadet müüa ainult arstil või arsti korraldusel.
Ainult suukaudselt või nasaalseks kasutamiseks.
Imemisotsa liiga sügavale suhu või ninasse sisestamine võib põhjustada kudede trauma.
Imemisotsak/kate peab jääma prahist vabaks.
Little Sucker Cover on mõeldud kasutamiseks ainult Little Suckeri suu ja nina imemisseadmega. See ei pruugi mahutada muid imemisseadmeid. See ei ole mõeldud kasutamiseks koos Little Suckeri 2-osalise või Little Sucker Nasal Tip.
Ainult ühes patsiendil kasutamiseks.
Euroopa Liit: MDR EU 2017/745
Kõigist selle seadmega seotud tõsisest juhtumitest tuleb teatada Neotech Productsile ja selle liikmesriigi pädevale asutusele, kus kasutaja ja/või patsient asub.

Ελληνικά
ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ
Η συσκευή Little Sucker/NeoSucker ενδείκνυται για χρήση ως το ρύγχος σωλήνων αναρρόφησης για την αναρρόφηση υγρών από το στόμα και τις ρινικές κοιλότητες.
Το ρύγχος Little Sucker Nasal Tip ενδείκνυται για χρήση ως το ρύγχος σωλήνων αναρρόφησης για την αναρρόφηση υγρών από τις ρινικές κοιλότητες.
Το κάλυμμα Little Sucker Cover ενδείκνυται για την προστασία της συσκευής στοματικής και ρινικής αναρρόφησης της Little Sucker.
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
Βήμα 1 Εάν το κάλυμμα είναι τοποθετημένο (ισχύει για το N204C/N205C), αποσυνδέστε τη θύρα αντίχειρα και βγάλετε το στόμιο αναρρόφησης από το κάλυμμα.
Βήμα 2 Συνδέστε το ακανθωτό άκρο του στομίου αναρρόφησης στη γραμμή αναρρόφησης.
Βήμα 3 Ρυθμίστε την αναρρόφηση στην κατάλληλη πίεση σύμφωνα με το νοσοκομειακό πρωτόκολλο ή τη σύσταση ιατρού.
Βήμα 4 Φράζετε τη θύρα αντίχειρα με τον αντίχειρα ώστε να ξεκινήσει η αναρρόφηση.
Βήμα 5 Πραγματοποιήστε αναρρόφηση στο στόμα ή στις ρινικές κοιλότητες διακεκομμένα. Αφαιρέστε τον αντίχειρα από τη θύρα αντίχειρα για να διακοπύετε την αναρρόφηση. Φράζετε ξανά τη θύρα αντίχειρα για να συνεχίσετε την αναρρόφηση.
Βήμα 6 Αναρροφήστε αποστειρωμένο νερό μέσω του ρύγχους αναρρόφησης μετά από κάθε χρήση για να απομακρύνετε τα υπολείμματα.
Βήμα 7 Κατά περίπτωση, επανατοποθετήστε το ρύγχος αναρρόφησης στο κάλυμμα και τοποθετήστε το πύμα της θύρας του καλύμματος στη θύρα αντίχειρα του ρύγχους αναρρόφησης.
Βήμα 8 Αντικαταστήστε το ρύγχος αναρρόφησης/κάλυμμα κάθε 24 ημέρες ή σύμφωνα με το νοσοκομειακό πρωτόκολλο, αν προβλέπει αντικατάσταση νωρίτερα.
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
Η ομοσπονδιακή νομοθεσία επιτρέπει την πώληση αυτής της συσκευής μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού.
Αποκλειστικά για στοματική ή ρινική χρήση.
Η εισαγωγή του ρύγχους αναρρόφησης πολύ βαθιά μέσα στο στόμα ή τις ρινικές κοιλότητες μπορεί να τραυματίσει τους ιστούς.
Το ρύγχος αναρρόφησης/το κάλυμμα πρέπει να είναι πάντα καθαρά από υπολείμματα.
Το κάλυμμα Little Sucker Cover ενδείκνυται για χρήση ειδικά με τη συσκευή στοματικής και ρινικής αναρρόφησης Little Sucker. Ενδέχεται να μην ταυριάζει με άλλες συσκευές αναρρόφησης. Δεν προορίζεται για χρήση με τη συσκευή Little Sucker 2-piece ή το ρινικό ρύγχος Little Sucker Nasal Tip.
Προορίζεται για χρήση από έναν μόνο ασθενή.
Ευρωπαϊκή Ένωση: MDR EU 2017/745
Κάθε σοβαρό περιστατικό που συνέβη σε σχέση με τη συσκευή αυτή πρέπει να αναφέρεται στη Neotech Products και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

Magyar
TERÁPIÁS JAVALLATOK
A Little Sucker/NeoSucker a terápiás javallatok szerint hegyként használható szívnőszövezethez folyadék kiszívására a szájból és az orrnylásokból.
A Little Sucker Nasal Tip a terápiás javallatok szerint hegyként használható szívnőszövezethez folyadékok kiszívására az orrnylásokból.
A Little Sucker Cover a terápiás javallatok szerint a Little Sucker szá- és orrszívó eszköz védelmére használható.
HASZNÁLATI UTASÍTÁS
1. lépés Ha a huzat a helyén van (a N204C/N205C modellekre érvényes), húzza ki a dugót a nyomónylásból, és csúsztassa ki a szívóhegyet a fedő alól.
2. lépés Csatlakoztassa a szívóhegy kampós végét a szívóvezetékhez.
3. lépés Állítsa be a megfelelő szívónyomást a kórházi protokoll vagy az orvos ajánlása szerint.
4. lépés Dugja be a nyomónylást a hüvelykujjával, hogy elkezdje a szívást.
5. lépés Szívja ki a szájat vagy az orrnylásokat szakaszos szívással. Távolítsa el hüvelykujját a nyomónylásról, hogy megszüntesse a szívást. Dugja el megint a nyomónylást a szívás folytatásához.
6. lépés Minden használat után szívjon át steril vizet a szívóhegyen a törmelék eltávolítására.

7. lépés Ha alkalmazható, helyezze vissza a szívóhegyt a huzatba, és helyezze be a huzat csatlakozódugóját a szívóhegy nyomónylásába.
8. lépés Cserélje ki a szívóhegyet/huzatot 24 óránként vagy a kórházi protokoll szerint, attól függően, hogy melyik történik korábban.
FIGYELMEZTETÉSEK ÉS ÖVINTÉZKEDÉSEK
A szövetségi törvények értelmében ez az eszköz kizárólag orvos által vagy orvosi rendelvényre értékesíthető.
Kizárólag szájon vagy orron át használható.
Ha a szívóhegyet túl messzire benyomja a szájba vagy az orrnylásba, megsértheti a szövetet.
A szívóhegynek/huzatnak törmelékmentesnek kell maradnia.
A Little Sucker Cover kifejezetten a Little Sucker szá- és orrszívó eszközzel való használatra van tervezve. Más szívőeszközökhöz nem alkalmazható.
A Little Sucker 2-piece vagy a Little Sucker Nasal Tip eszközökhöz nem használható.
Kizárólag egy páciensen használható.
Európai Unió: MDR EU 2017/745
Minden, az eszközlel kapcsolatos súlyos eseményt jelenteni kell a Neotech Products vállalatnak és azon tagállam illetékes hatóságának, ahol a felhasználó és/vagy a páciens található.

Gaeilge
TÁCSA ÚSÁIDE
Tá an Little Sucker / NeoSucker beartaithe le húsáid mar bharr le haghaidh feadánra súchán chun sreabháin a asú ón mbéal agus ó pholláirí.
Tá Little Sucker Nasal Tip beartaithe le húsáid mar bharr le haghaidh feadánra súchán chun sreabháin a asú ó na polláirí.
Tá Little Sucker Nasal Tip beartaithe le húsáid chun an Little Sucker Oral agus Nasal Suction Device a chosaint.
TREORACHA ÚSÁIDE
Céim 1 Má tá clúdach bh fheidhm (baineann sé le N204C / N205C), diphlugáil port ordóg agus sleamhnaigh barr súchán as clúdach.
Céim 2 Ceangail deireadh deilgneach de bharr súchán le líne súchán.
Céim 3 Socraigh súchán go brú cúí in aghaidh prótacal ospidéil nó moladh dochtúir.
Céim 4 Bloc port ordóg le hordóg chun tús a chur le súchán.
Céim 5 Béal súchán nó polláiní le súchán uaineach. Bain ordóg as port ordóg chun súchán a stopadh. Bloc port ordóg arís chun leanúint ar aghaidh le súchán.
Céim 6 Súigh uisce steiriúil trí bharr súcháin tar éis gach úsáid a ghlanadh smionagar.
Céim 7 más bainteach, cuir leid súcháin athshuite isteach sa chlúdach agus cuir isteach breiseán calaifort clúdaiigh i gcalafort ordóg de bharr súcháin.
Céim 8 Athraigh barr / clúdach súchán gach 24 uair an chloig nó in aghaidh phrótacal an ospidéil, cibé acu is túisce.
RABHAIDH & FOLAÍRIMH
Cuirteann an dlí cónaidhme srian ar dhíol an gleas seo ag dochtúir nó ar ordú dochtúra.
Le haghaidh úsáide béil nó sróine amháin.
Is féidir tráma fióchán a tharlú má chuireann tú an barr súchán rófhada isteach sa bhéal nó polláiní.
Ba chóir go bhfanadh an leid/clúdach súchán saor ó smionagar.
Tá an Little Sucker Cover deartha le húsáid leis an Little Sucker Oral agus Nasal Suction Device go sonrach.
B’fheidir nach bhfreastálódh sé ar gleasanna súcháin eile Níl sé beartaithe é a úsáid leis an Little Sucker 2-phiosa nó Little Sucker NasalTip.
Úsáid aon othair aonair amháin.
An tAontas Eorpach: MDR EU 2017/745
Ba cheart aon teagmhas tromchúiseach a tharla maidir leis an ngléas seo a thuariscíú do Neotech Products agus d’údarás inniúil an Bhallstáit ina bhfuil an t-úsáideoir agus/nó an t-othar bunaithe.

Lietuviškai
NAUDOJIMO INDIKACIJOS
„Little Sucker/NeoSucker“ skirtas naudoti kaip siurbimo vamzdelio antgalis, skirtas skysčiams iš burnos ir šnervių siurbti.
„Little Sucker Nasal Tip“ skirtas naudoti kaip siurbimo vamzdelio antgalis skysčiams iš šnervių siurbti.
„Little Sucker“ skirtas apsaugoti „Little Sucker“ burnos ir nosies skysčių siurbimo prietaisą.
NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
1 žingsnis Jei dangtelis yra vietoje (taikoma N204C / N205C), atjunkite nykščio angą ir ištraukite siurbimo antgalį iš dangtelio.
2 žingsnis Prijunkite aštrųjį siurbimo antgalio galą prie siurbimo linijos.
3 žingsnis Nustatykite tinkamą siurbimo slėgį pagal ligoninės protokolo arba gydytojų rekomendacijas.
4 žingsnis Užblokuokite nykščio angą nykščiu, kad pradėtumėte siurbimą.
5 žingsnis Siurbkite iš burnos arba šnervių protarpinio siurbimo būdu. Patraukite nykštį nuo nykščio angos, kad sustabdytumėte siurbimą. Užblokuokite nykščio angą nykščiu, kad tęstumėte siurbimą.
6 žingsnis Siurbkite sterilių vandenį per siurbimo antgalį po kiekvieno naudojimo, kad pašalintumėte nešvarumus.
7 žingsnis Jei reikia, vėl įkiškite siurbimo antgalį į dangtelį ir įkiškite dangtelio kištuką į siurbimo antgalio nykščio angą.
8 žingsnis Keiskite siurbimo antgalį / dangtelį kas 24 valandas arba pagal ligoninės protokolą, priklausomai nuo to, kuri data anksčiau.
PERSPĖJIMAI IR ĮSPĖJIMAI
Federaliniai įstatymai riboja šio prietaiso pardavimą tik gydytojui arba pagal gydytojo nurodymą.
Naudoti tik į burną ar į nosį.
Įkišę siurbimo antgalį per gliai į burną arba šnerves, galite pažeisti audinius.
Siurbimo antgalis / dangtelis turi išlikti neužterštas.
„Little Sucker Cover“ yra skirtas naudoti su „Little Sucker“ burnos ir nosies siurbimo prietaisu. Jis gali netikti su kitais siurbimo prietaisais. Nėra skirtas naudoti su „Little Sucker 2-piece“ arba „Little Sucker Nasal Tip“.
Naudoti gali tik vienas pacientas.
Europos Sąjunga: MDR EU 2017/745
Apie bet kokią rimtą incidentą, susijusį su šiuo produktu, reikia pranešti „Neotech Products“ įmonei ir valstybės narės, kurioje yra įsteigęs naudotojas ir (arba) pacientas, kompetentingai institucijai.

Malti
INDIKAZZJONI GHALL-UŻU
Il-Little Sucker/NeoSucker huwa mahsub għal użu bħala ponta għal tubi tal-ġbid biex jiġu aspirati fluidi mill-haq u l-imniifsejn.
Il-Little Sucker Nasal Tip huwa mahsub għal użu bħala ponta għal tubi tal-ġbid biex jiġu aspirati fluidi mill-imniifsejn.
Il-Little Sucker Cover huwa mahsub għal użu biex jiproteġi l-Apparat għall-Ġbid Orali u Nasali Little Sucker.
DIREZZJONIJET GHALL-UŻU
Pass 1 Jekk l-għata qiegħda f’postha (tapplika għal N204C/N205C),

aqla l-għabda tas-saba’ l-kbir u żerzəq il-ponta tal-ġbid minn ġol-għata.
Pass 2 Qabbad t-tarf bil-ponot tal-ponta tal-ġbid mal-linja tal-ġbid.
Pass 3 Issettja l-ġbid għall-pressjoni x-xierqa skont il-protokoll tal-istpar jew ir-rakkomandazzjoni ta-tabib.
Pass 4 Imblokka l-fetha tas-saba’ l-kbira biex tibda l-ġbid.
Pass 5 Iġbed mill-haq jew l-imniifsejn bi ġdid intermittenti. Neħhi is-saba’ l-kbir mill-fetha tas-saba’ l-kbir biex waqqaf il-ġbid. Erga’ mblokka l-fetha tas-saba’ l-kbira biex tkompli l-ġbid.
Pass 6 Iġbed ilma sterili minn ġol-ponta tal-ġbid wara kull użu biex tneħhi l-daljiet.
Pass 7 Jekk applikabbli, erga’ dahhal il-ponta tal-ġbid fl-għata u dahhal il-qabda tal-fetha tal-għata fil-qabda tas-saba’ l-kbir tal-ponta tal-ġbid.
Pass 8 Ibdel l-għata/ponta tal-ġbid kull 24 siegħa jew skont il-protokoll tal-istpar, skont liema jseħħ l-ewwel.
ATTENZJONI U TWINSIJJET
Il-ġi federali tirrestringi dan l-Apparat għall-bejgħ minn jew fuq ordni ta’ tabib.
Għal użu orali jew nazali biss.
Li ddahhal il-ponta tal-ġbid wisq ‘l gewwa fil-haq jew l-imniifsejn jista’ jikkawza trauma li-tessut.
L-għata/ponta tal-ġbid għandha tinzamm hielsa minn kwalunkwe fdaljiet.
Il-Little Sucker Cover huwa ddisinjat għal użu mal-Apparat għall-Ġbid Orali u Nasali Little Sucker. Jista’ jkun li ma jakkomodax apparati tal-ġbid oħrajn.
Mhuwiex mahsub għal użu mal-Little Sucker 2-piece jew il-Little Sucker Nasal Tip.
Għal użu minn pazjenti wieħed biss.
Unjoni Ewropea: MDR UE 2017/745
Kwalunkwe incident serġu li seħħ b’rabta ma’ dan l-apparat għandu jiġi rrapportat lil Neotech Products u lill-awtorità kompetenti tal-Istat Membru li fih l-utent u/jew il-pazjent huma stabbiliti.

Română
INDICAȚII DE UTILIZARE
Little Sucker/NeoSucker este indicat pentru a fi utilizat ca vârf pentru tubulatură de aspirație pentru aspirarea fluidelor din gură și naos.
Little Sucker Nasal Tip este indicat pentru a fi utilizat ca vârf pentru tubulatură de aspirație pentru aspirarea fluidelor din nacele.
Little Sucker Cover este indicat pentru a fi utilizat pentru a proteja Little Sucker orală și dispozitivul de aspirare nazală.
INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
Pasul 1 Dacă capacul este pus (se aplică la N204C/N205C), deconectați portul pentru degetul mare și glsați vârful de aspirare în afara capacului.
Pasul 2 Conectați capătul ascuțit al vârfului de aspirare la conducta de aspirare.
Pasul 3 Setați aspirația la presiunea adecvată conform protocolului spitalului sau recomandării medicului.
Pasul 4 Blocați orificiul degetului mare cu degetul mare pentru a începe aspirarea.
Pasul 5 Aspirați gura sau nările cu aspirare intermitentă. Scoateți degetul mare din orificiul pentru degetul mare pentru a opri aspirarea. Blocați din nou orificiul pentru degetul mare pentru a continua aspirarea.
Pasul 6 Aspirați apă sterilă prin vârful de aspirare după fiecare utilizare pentru a îndepărta resturile.
Pasul 7 Dacă este cazul, reintroduceți vârful de aspirare în capac și introduceți orificiul portului din capac în orificiul pentru degetul mare al vârfului de aspirare.
Pasul 8 Înlouciți vârful/capacul de aspirare la fiecare 24 de ore sau conform protocolului spitalului, în funcție de care dintre acestea este mai devreme.

ATENȚIONĂRI ȘI AVERTISMENTE
Legea federală interzice vânzarea acestui dispozitiv de un medic sau la dispoziția unui medic.
Numai pentru utilizare orală sau nazală.
Introducerea vârfului de aspirare prea adânc în gură sau în nări poate provoca traumatisme țesuturilor.
Vârful de aspirare/capacul trebuie să nu aibă resturi.
Little Sucker Cover este conceput pentru a fi utilizat în special cu dispozitivul de aspirare orală și nazală. Este posibil să nu fie compatibil cu alte dispozitive de aspirare. Nu este destinat utilizării cu dispozitivul Little Sucker 2-piece sau cu Little Sucker Nasal Tip.
A se utiliza numai pentru un singur pacient.
Uniunea Europeană: MDR UE 2017/745
Orice incident grav care a avut loc în legătură cu acest dispozitiv trebuie raportat către Neotech Products și către autoritatea competentă din Statul membru în care sunt stabilitți utilizatorul și/ sau pacientul.

Slovenčina
INDIKACIJE NA POUŽITIE
Little Sucker/NeoSucker je určený na použitie ako koncovka na saciu hadičku na odsávanie tekutín z úst a nosných dierek.
Little Sucker Nasal Tip je určený na použitie ako koncovka na saciu hadičku na odsávanie tekutín z nosných dierek.
Little Sucker Cover je určený na ochranu ústnej a nosovej odsávačky Little sucker.
NAVOD NA POUŽITIE
Krok 1 Ak je kryt nasadený (platí pre N204C/N205C), odpojte otvor na palec a vysuňte saciu koncovku z krytu.
Krok 2 Pripojte ostaný koniec sacej koncovky k sacej hadičke.
Krok 3 Nastavte odsávanie na vhodný tlak podľa nemocničného protokolu alebo odporúčania lekára.
Krok 4 Otvor na palec zablokujte palcom a začne sa odsávanie.
Krok 5 Odsávajte ústa alebo nosné diery pomocou prerušovaného odsávania. Odstráňte palec z otvoru pre palec a odsávanie sa zastaví. Ak chcete pokračovať v odsávaní, znova zablokujte otvor na palec.
Krok 6 Po každom použití odsajte sterilnú vodu sacou koncovkou, aby ste odstránili nečistoty.
Krok 7 Podľa možnosti znovu vložte saciu koncovku do krytu a vložte zástrčku otvoru krytu do otvoru na palec na sacej koncovke.
Krok 8 Nasávaci koncovku/kryt vymieňajte každých 24 hodín alebo podľa nemocničného protokolu, podľa toho, čo nastane skôr.
UPOZORNENIA A VÁROVANIA
Podľa federálnych zákonov USA môže túto pomôcku predávať len lekár alebo na jeho pokyn.
Len na perorálne alebo nazálne použitie.
Pri príliš hlbokom zasunutí sacej koncovky do úst alebo nosných dierek môže dôjsť k poraneniu tkaniva.
Na sacej koncovke/kryte by nemali zostávať žiadne nečistoty.
Little Sucker Cover je určený na použitie špeciálne s malou ústnou odsávačkou a nosovou odsávačkou. Nesmie sa prispôbovať iným odsávačkám.
Nie je určený na použitie so zariadením Little Sucker 2-piece alebo Little Sucker Nasal Tip.
Nie je určený na použitie u dospelých.

Európska únia: MDR EU 2017/745
Akýkoľvek závažný incident, ktorý sa vyskytol v súvislosti s touto pomôckou, by sa mal nahlásiť spoločnosti Neotech Products a príslušnému orgánu členského štátu, v ktorom má používateľ a/ alebo pacient bydlisko.

Slovenščina
INDIKACIJE ZA UPORABO
Pripomoček Little Sucker/NeoSucker je indiciran za uporabo kot konica za sesalno cevko za aspiracijo tekočine iz ust in nosnic.
Pripomoček Little Sucker Nasal Tip je indiciran za uporabo kot konica za sesalno cev za aspiracijo tekočine iz nosnic.
Pripomoček Little Sucker Cover je indiciran za uporabo za zaščito sesalnega pripomočka za nos in usta Little Sucker.
NAVODILA ZA UPORABO
Korak 1 Če je pokrov na mestu (velja za N204C/N205C), izvelcite palčni priključek in potisnite sesalno konico iz pokrova.
Korak 2 Povežite konec sesalne konice z zazobkom na sesalno cevko.
Korak 3 Nastavite sesanje na ustrezen tlak v skladu z bolnišničnim protokol ali priporočilom zdravnika.
Korak 4 S palcem blokirajte palčni priključek, da začnete s sesanjem.
Korak 5 Sesajte usta in nosnice v občasnim sesanjem. Odmaknite palec iz palčnega priključka, da ustavite sesanje. Ponovno blokirajte palčni priključek, da nadaljujete s sesanjem.
Korak 6 Po vsaki uporabi sesajte sterilno vodo skozi sesalno konico, da odstranite ostanke.
Korak 7 Če je primerno, ponovno postavite sesalni nastavek v pokrov in vstavite čep pokrova v palčni priključek sesalne konice.
Korak 8 Zamenjajte sesalno konico/pokrov vsakih 24 ur ali v skladu z bolnišničnim protokolom, kar nastopi prej.
PREVIDNOSTNI UKREPI IN OPOZORILA
Zvezni zakon omejuje prodajo tega pripomočka s strani ali po naročilu zdravnika.
Samo za peroralno ali nazalno uporabo.
Vstavljanje sesalne konice predaleč v usta ali nosnice lahko povzroči poškodbo tkiva.
Sesalna konica/pokrov naj ostane brez umazanije.
Pripomoček Little Sucker Cover je specifično indiciran za uporabo s sesalnim pripomočkom za nos in usta Little Sucker. Morda ni primeren za druge sesalne pripomočke. Ni namenjen za uporabo s pripomočkoma Little Sucker 2-piece ali Little Sucker Nasal Tip.
Enkratna uporaba samo pri enem bolniku.
Europska unija: MDR EU 2017/745
Vsak resen incident, ki se zgodi v zvezi s tem pripomočkom, je treba prijaviti družbi Neotech Products in pristojnemu orgánu države članice, v kateri prebivauporabnik in/ali bolnik.

العربية
دواعي الاستخدام
تُستخدم أداة الشفط Little Sucker/NeoSucker كطرف لأنبيب الشفط بغرض شفط السوائل من الفم وفتحتي الأنف.
تُستخدم أداة الشفط الأنفي Little Sucker المُصممة للأنف كطرف لأنبيب الشفط بغرض شفط السوائل من فتحتي الأنف.
إن الغطاء الواقي لجهاز Little Sucker مخصص للاستخدام لحماية جهاز الشفط الفموي والأنفي.
Little Sucker
إرشادات الاستخدام
«الخطوة الأولى

إذا كان الغطاء في مكانه (ينطبق على N204C/N205C)، انزع منفذ الإبهام وأرلُق طرف الشفط خارج الغطاء.

خطوة الثانية
وصِّل الطرف الشائك لطرف الشفط بأنبوب الشفط.

الخطوة الثالثة
قم بتعيين ضغط الشفط المناسب حسب بروتوكول المستشفى أو توصيات الطبيب.

الخطوة الرابعة
سد منفذ الإبهام بإبهامك لبدء الشفط.

الخطوة الخامسة
قم بإجراء الشفط من الفم أو فتحتي الأنف بشفط متقطع. انزع الإبهام من منفذ الإبهام لإيقاف الشفط. سد منفذ الإبهام مرة أخرى لاستمرار الشفط.

الخطوة السادسة
اشفط المياه المعقمة من خلال طرف الشفط بعد كل استخدام للتخلص من الرواسب.

الخطوة السابعة
عند الاقتضاء، أعد إدخال طرف الشفط في الغطاء، وأدخل مقبس منفذ الغطاء في منفذ إبهام طرف الشفط.

الخطوة الثامنة
استبدل طرف الشفط/الغطاء كل 24 ساعة أو حسب بروتوكول المستشفى، أيهما أقرب.
التنبيهات والتحذيرات
تحظر القوانين الفدرالية بيع هذا المنتج إلا لطبيب أو بموجب طلب منه.

للاستخدام الفموي أو الأنفي فقط.

يمكن أن يؤدي إدخال طرف الشفط إلى مسافة بعيدة بالفم أو فتحتي الأنف إلى جرح الأنسجة.

ينبغي أن يبقى طرف الشفط/الغطاء خاليًا من الشوائب.

تم تصميم غطاء جهاز Little Sucker للاستخدام مع جهاز الشفط الفموي Little Sucker على وجه التحديد. قد لا يستوعب أجهزة الشفط الأخرى. إنه غير مخصص للاستخدام مع جهاز Little Sucker المكون من قطعتين أو مع جهاز Little Sucker الذي يحتوي على أداة الشفط الأنفي.

للاستخدام لمريض واحد فقط.